

User Manual
Manuel de l'utilisateur
Handleiding
Benutzerhandbuch

Commercial Coffee Maker/Coffee urn
Cafetière percolateur Commercial
Commerciële Koffie / Koffie urn
Kommerzielle Kaffeemaschine Urne

Model RCM021D-15L





230 V ~ 1650W

TABLE OF CONTENTS
TABLE DES MATIERES
INHOUDSOPGAVE
INHALTSVERZEICHNIS

ENGLISH

FRANÇAIS

NEDERLAND

DEUTSCHE

(GB) OPERATING INSTRUCTIONS

SPECIFICATIONS

Model No.	RCM021D-15L	
Power	1650 W	
Capacity	15 L	
Voltage	230V ~50Hz	
Environmental Temperature in Use	10-38 Degrees	
Environmental Humidity in Use	Less than 90%	

INTRODUCTION

Electric catering coffee urns are manufactured in durable stainless steel and polished to give a long lasting finish. With proper care and management your new purchase will give you years of trouble free service. Constant hot coffee is to be prepared quickly in places like hotels, cafes, schools, offices, lounges, restaurants and all kinds of party gatherings.

IMPORTANT SAFEGUARDS

Please read these instructions carefully before using the appliance.
***Important:** People (including children) who are not able to use the appliance in a safe way, due to their physical, sensorial or mental capacity or their lack of experience or knowledge, must never use the appliance except if they are supervised by a person responsible for their safety or if they previously received instructions concerning the safe use of the appliance.*
Close supervision is necessary to prevent children from using the appliance as a toy.

- Check that your mains voltage corresponds to that stated on the appliance.
- Never leave the appliance unsupervised when in use.
- From time to time check the appliance and its cord for damages. Never use the appliance if cord or appliance shows any signs of damage. All repairs should be made by a competent qualified electrician (*). Should the cord be damaged, it must be replaced by a competent qualified electrician (*).
- Never immerse the appliance in water or any other liquid for any reason whatsoever. Never place it into the dishwasher.

- Never use the appliance near hot surfaces.
- Before cleaning or storing the appliance, always unplug the appliance from the power supply and let it cool down.
- Never use the appliance outside and always place it in a dry environment.
- Never use accessories that are not recommended by the producer. They could constitute a danger to the user and risk to damage the appliance.
- Never move the appliance by pulling the cord. Stand the appliance on a table or flat surface. Make sure the cord cannot get caught in any way. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.
- Make sure the cord never comes into contact with the hot parts of the appliance.
- Never touch the hot parts of the appliance.
- Make sure the appliance never comes into contact with inflammable materials such as curtains, textiles... when it is in use as they might catch fire.
- When removing lime scale, only use special products for the removal of lime scale. Never use ammonia or any other substance that might damage your health.
- Only put ground coffee in the filter.
- Never use your coffee maker without water in it.
- Always fill the water tank under the maximum mark. Do not overfill the water tank as boiling water might overflow.
- Always switch off before removing the plug from the outlet.
- Always switch off before trying to move the coffee urn.
- Beware of hot steam when removing the lid.
- Always ensure the lid is securely fitted whenever the urn contains water.
- Do not attempt to disassemble the water urn.

(*) Competent qualified electrician: after-sales department of the producer or importer or any person who is qualified, approved and competent to perform this kind of repairs in order to avoid all danger. In case of need you should return the appliance to this electrician.

GETTING TO KNOW THE COFFEE URN

Lifting knob

Stainless steel lid

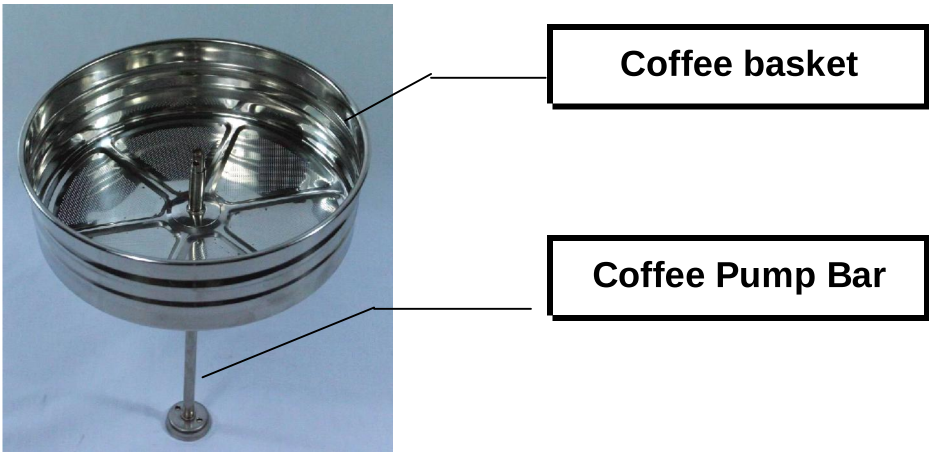
Cool-touch Lifting handles

Water gauge

On / Off switch

Water faucet

Pilot light



PRIOR TO FIRST USE

1. Remove all packaging from the inside and outside of the coffee urn.
2. Fill the coffee urn, boil and discard the water before the first use. This is to simply clean the urn before using for drinking coffee.

HOW TO USE

1. Always use the water urn on a flat level surface.
2. Turn the lid anti clockwise to open.
3. Replace the lid and turn clockwise to lock into place.
4. Open the lid and pour in water. Make sure the water is below the «MAX «water level indicator.
5. Connect the plug and the socket.
   - If you want to brew coffee, place the percolator tube and the filter basket in the tank and put the desired amount of coffee on the basket. Make sure that the percolator tube is fitted inside the Coffee Urn. Otherwise, it will not work properly.
   - If you only want to boil water, don't put the percolator filter and the filter basket.
6. Switch ON. The "BOIL" pilot lamp will light up and the water starts to heat up, the water will spout from the tube ,fall down to the coffee powder .It works in this way again and again until the "BOIL" pilot lamp goes out and the "KEEPWARM" pilot lamp lights up, showing that the proper amount of water has been sprayed well and the appliance is in the state of preserving heat.
7. Use the faucet to dispense water/coffee.
8. When about three cups of water are remaining in the tank, turn the appliance off and unplug it from the electric outlet.
9. Always make sure at least three cups of water are remaining in the tank to prevent a boil-dry accident.
10. The urns can be very heavy when filled with water or coffee. Urns should not be carried or moved when full of water as the weight and unsteady load can cause injury or strain. Urns should be placed in their position of use and filled through the use of a portable hose or several trips with a smaller, manageable container (e.g. a jug). To ensure operator safety in lifting the machines, Urns should *never* be moved when filled with more than 5L (5L =5Kg approximately).

BOIL DRY PROTECTION

The appliance is protected by a thermal limiter with AUTOMATIC reset function to prevent accidental dry-boil. .If the water in the tank is boiled dry, this is activated, the

appliance will turn itself off, although the lamp with remain on. **The appliance must be unplugged before it can be reset.** To reset the appliance, wait until the appliance has cooled down. The automatic reset is in close position when is cooled. Power ON the appliance again, check if the heating pilot light is on. If the pilot light is on, it indicates the unit has recovered to normal working condition; if the light is still off, put the appliance in power OFF and unplug the cord and wait some minutes. Repeat this operation several times until the appliance is under normal working condition.
This facility is for the protection of the user as well as the components.
In case of such repeated incidents the bi-metal may malfunction causing damage of thermal limiter as well as the heating element beyond repair. Please note that the manufacturer will not guarantee for such negligent use of appliance.
If resetting this thermal cut-out does not switch the appliance back on, please call for service or professional maintenance agent to have further check.

THERMAL CUT-OUT

The appliance is fitted with a thermal cut-out to have double safety protection .When the water is boiled dry and the boil dry protections fails to work ,the thermal cut-out will work ,then the appliance stops working.

This thermal cut-out is a disposable part. When this part comes into effect, it will be broken and cannot be used again. The appliance should be brought to authorized agent to replace the thermal cut-out.

The reset button is located on the underside of the appliance. Press this button then power on the appliance again, check if the heating pilot light is on. If the pilot light is on, it indicates the unit is recover to normal working condition; if the light is still off, unplug the cord and try to press the reset button again. Make this operation for several times until the appliance is under normal working condition.

CLEANING AND MAINTENANCE

1. CLEANING THE URN

a. Always rinse the Coffee Urn immediately after each use.
b. Be sure to unplug the unit, pour out any remaining water or coffee, and allow to cool off before cleaning.
c. Add small quantity of hot water, brush sides, and rinse with hot water until it runs clean.
d. Clean the filter unit and the lid with a non-abrasive detergent and dry them with a soft dry cloth.
e. The inside and the tube are of stainless steel and can therefore be

cleaned with a product and a scouring pad.

f. For the tap to operate normally, the hole at the bottom of the tank must not be furred up. If necessary, use a descaling agent.
g. To clean the tap unit using a bottle brush, moving it back and forth. Insert it in the tap opening inside the tan to clean the intermediate part linking the tap to the appliance. Wash the tap handle with hot soapy water and rinse.
h. Use a soft cloth to wipe the urn body dry. Do not use benzene, thinners or harsh abrasive cleaning products, as these will damage the finish of the unit.
i. Always remember to empty and rinse the urn with hot water before using again.

2. DE-SCALING THE URN

a. It is important to de-scale the water urn at regular intervals.
b. Limescale build up can affect the workings of the water urn element.
c. Please note most supermarket de-scaling products are based on treating a 2 litre kettle.
   Always rinse thoroughly after de-scaling.

3. DISCOLORING OF THE TANK

This is caused by oxidizing of iron in tap water. It can be removed by the following steps:

a. Cut a lemon into four, wrap the lemon in cloth and place in the water tank.
b. Pour water up to the "MAX" water level indicator.
c. Boil the water and make sure the mixture remains inside the unit for about 1 hour.
d. Pour out the water and use a nylon brush to scrub the water tank.
e. To remove the smell of the lemon, boil water again, and dispose the water.

PROTECTION OF THE ENVIRONMENT – DIRECTIVE 2002/96/EC

In order to preserve our environment and protect human health, the waste electrical and electronic equipment should be disposed of in accordance with specific rules with the implication of both suppliers and users. For this reason, as indicated by the symbol  on the rating label or on the packaging, your appliance should not be disposed of as unsorted municipal waste. The user has the right to bring it to a municipal collection point performing waste

recovery by means of reuse, recycling or use for other applications in accordance with the directive.

CUSTOMER SERVICE

Our products undergo strict quality controls. If, in spite of these controls, your appliance does not work satisfactorily, we invite you to contact the after sales service with the following details:

FR MODE D'EMPLOI

SPECIFICATIONS

Modèle No.	**RCM021D-15L**	
Puissance	**1650 W**	
Capacité	**15 L**	
Tension d'alimentation	**230V ~50Hz**	
Température environnementale de service	**10-38 Degrés**	
Humidité d'environnement en service	**En dessous de 90%**	

INTRODUCTION

Les percolateurs électriques sont fabriqués en acier inoxydable durable et polis pour donner une finition durable. Avec le soin approprié et la bonne gestion votre nouvel achat vous donnera des années de service sans panne.
Du café chaud constant doit être préparé rapidement dans les endroits comme des hôtels, des cafés, des écoles, des bureaux, des salons, des restaurants et toutes sortes de rassemblements.

POUR VOTRE SECURITE

Lisez attentivement cette notice avant toute utilisation.
***Important**: Votre appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant son utilisation en toute sécurité.*
Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que la tension du réseau correspond bien à celle de l'appareil.
- Ne laissez jamais votre appareil sans surveillance lorsque celui-ci est en fonctionnement ou sous tension.
- Vérifiez régulièrement l'état de votre appareil et s'il est endommagé de quelque façon que ce soit, ne l'utilisez pas mais faites-le vérifier et réparer par un service qualifié compétent(*). Si le câble est endommagé,

il doit être obligatoirement remplacé par un service qualifié compétent(*).

- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide ni pour son nettoyage ni pour toute autre raison. Ne le mettez jamais dans le lave-vaisselle.
- N'utilisez pas l'appareil près de sources de chaleur.
- L'appareil doit obligatoirement être débranché et refroidi avant de le nettoyer ou de le ranger.
- Veillez à ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur et entreposez-le dans un endroit sec.
- Ne pas utiliser des accessoires non recommandés par le fabricant, cela peut présenter un danger pour l'utilisateur et risque d'endommager l'appareil.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le câble. Posez cet appareil sur une table ou un support suffisamment stable et veillez à ce que le cordon d'alimentation ne puisse être accidentellement accroché afin d'éviter toute chute de l'appareil. Evitez d'enrouler le cordon autour de l'appareil et ne le tordez pas.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne soit pas en contact avec les parties chaudes de l'appareil.
- Ne pas toucher les surfaces chaudes de l'appareil.
- Veillez à ce que l'appareil n'entre pas en contact avec des matériaux facilement inflammables comme les rideaux, les tissus,... lorsqu'il est en fonctionnement car le feu pourrait se déclarer.
- Lors d'un éventuel détartrage, ne faites usage que de produits spécialement étudiés pour le détartrage de cafetières. Ne faites pas usage d'ammoniac ou de toute autre substance qui pourrait nuire à votre santé.
- Ne mettez rien d'autre que du café moulu dans le filtre à café.
- Ne faites pas fonctionner votre cafetière sans eau.
- Lors du remplissage, veillez à vous situer au-dessous du repère de graduation MAX. Ne dépassez jamais le niveau MAX car si le réservoir d'eau est trop rempli, de l'eau bouillante peut être éjectée.
- Eteignez toujours l'appareil avant de débrancher la fiche de la prise de courant.
- Eteignez toujours l'appareil avant de déplacer la cafetière.
- Attention! De la vapeur chaude peut s'échapper quand vous enlevez le couvercle.
- Assurez-vous que le couvercle soit bien monté quand le réservoir est rempli d'eau.
- N'essayez jamais de démonter le réservoir d'eau.

(*) Service qualifié compétent: service après-vente du fabricant ou de l'importateur ou une personne qualifiée, reconnue et habilitée à faire ce genre de réparation afin

d'éviter tout danger. Dans tous les cas, veuillez retourner l'appareil auprès de ce service.

DECOUVRIR LE PERCOLATEUR

Poignée Couvercle

Couvercle en Inox

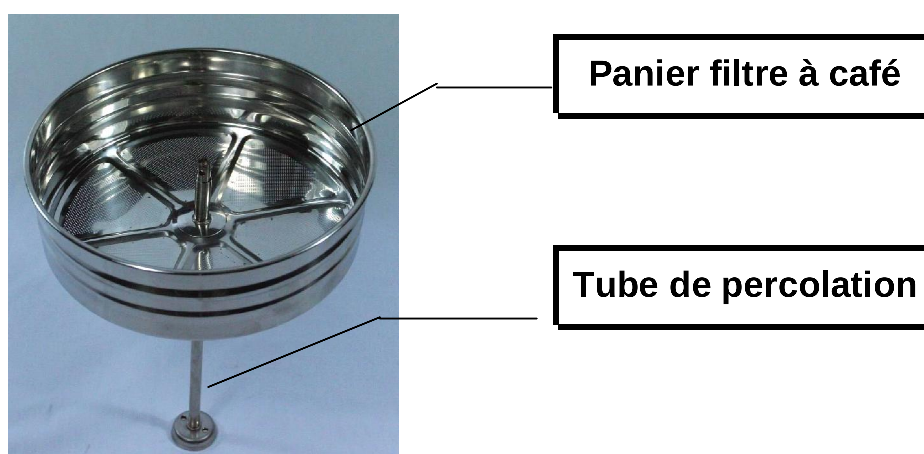
Poignée de transport isolante

Jauge

InterrupteurOn / Off

Robinet de service

Lampe Témoin



AVANT LA PREMIERE UTILISATION

1. Retirez tous les emballages de l'intérieur et à l'extérieur du percolateur.
2. Remplissez le percolateur, faites bouillir et jetez l'eau avant la première utilisation.
3. Il s'agit simplement de nettoyer le percolateur avant de l'utiliser pour boire du café.

COMMENT UTILISER LE PERCOLATEUR

1. Utilisez toujours le percolateur sur une surface plane.
2. Tournez le couvercle dans le sens horaire pour ouvrir.
3. Remettez le couvercle et le tournez pour le verrouiller en place.
4. Ouvrez le couvercle et versez de l'eau. Assurez-vous que le niveau d'eau est inférieur à l'indicateur «MAX ».
5. Branchez la fiche dans la prise de courant. (230V ~)
   - Si vous voulez préparer le café, placez le tube percolateur et le panier-filtre dans le réservoir et mettez la quantité désirée de café sur le panier. Assurez-vous que le tube percolateur est bien placé à l'intérieur du percolateur. Sinon, il ne fonctionnera pas correctement.
   - Si vous voulez seulement faire bouillir l'eau, ne mettez pas le tube percolateur et le panier-filtre.
6. Placez l'interrupteur sur ON. La lampe «PERCOLATION» témoin rouge s'allume et l'eau commence à chauffer, l'eau va jaillir du tube et tomber sur la poudre de café. Il fonctionne de cette façon, encore et encore jusqu'à ce que la lampe rouge «PERCOLATION» s'éteigne et le voyant lumineux orange «MAINTIENT CHAUD» s'allume, indiquant que la quantité adéquate d'eau a été pulvérisée sur le café et que l'appareil est en état de préserver la chaleur du café.
7. Utilisez le robinet pour distribuer du café ou de l'eau.
8. Lorsque environ trois tasses d'eau sont restantes dans le réservoir, mettez l'appareil hors tension et débranchez la prise électrique.
9. Assurez-vous toujours qu'au moins trois tasses d'eau sont restantes dans le réservoir pour éviter un accident ébullition-séchage.

   Le percolateur peut être très lourd lorsqu'il est rempli d'eau ou de café. Le percolateur ne doit pas être transporté ou déplacé quand il est plein d'eau car le poids de la charge instable peut causer des blessures ou douleurs.

   Le percolateur doit être placé dans sa position d'utilisation et rempli en utilisant un tuyau ou à l'aide d'un récipient. (par exemple une cruche) Afin d'assurer la sécurité des opérateurs dans le levage des machines, le percolateur ne doit jamais être déplacé quand il est rempli avec plus de 5L d'eau. (5L = 5 Kg environ)

PROTECTION THERMIQUE

L'appareil est protégé par un limiteur thermique avec une réinitialisation AUTOMATIQUE pour empêcher toute utilisation accidentelle par manque d'eau. Si l'eau dans le réservoir atteint un niveau trop bas ou venait à manquer, cette option est activée, l'appareil s'éteint automatiquement, même si la lampe reste allumée. L'appareil doit être débranché avant de pouvoir être remis à zéro. Pour réinitialiser l'appareil, attendre que l'appareil soit refroidi. La remise à zéro automatique est en position fermée quand l'appareil est refroidi. Mettez l'appareil sous tension, vérifiez si le témoin lumineux de chauffage est en marche. Si le voyant est allumé, il indique que l'unité a récupéré son état de fonctionnement normal, si la lumière est éteinte, mettre l'interrupteur de l'appareil sur OFF, débranchez le cordon et attendre quelques minutes. Répétez cette opération plusieurs fois jusqu'à ce que l'appareil soit en condition de travail normale. Cette installation est pour la protection de l'utilisateur ainsi que les composants. En cas de tels incidents répétés le bilame peut présenter des dysfonctionnements causant des dommages au limiteur thermique ainsi qu'à l'élément chauffant.
S'il vous plaît noter que le fabricant ne garantit pas pour un usage négligent ces appareils. Si la réinitialisation de ce coupe-circuit thermique ne remet pas l'appareil en marche, s'il vous plaît contactez le service ou l'agent d'entretien professionnel pour des examens complémentaires.

FUSIBLE THERMIQUE

L'appareil est équipé d'une double protection thermique de sécurité avec le fusible thermique. Lorsque l'eau vient à manquer et que la protection par thermostat de sécurité ne fonctionne pas, le fusible thermique fonctionne, puis l'appareil cesse de fonctionner.
Ce fusible thermique est une partie jetable. Lorsque cette partie a fonctionné, il sera brisé et ne peut être utilisé à nouveau. L'appareil doit être apporté à l'agent autorisé à remplacer le fusible thermique.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. NETTOYAGE DU PERCOLATEUR

a. Rincez toujours le percolateur immédiatement après chaque utilisation.
b. Veillez à débrancher l'appareil, videz l'eau restante ou café, et le laissez refroidir avant de le nettoyer.
c. Ajoutez une petite quantité d'eau chaude, nettoyez les côtés avec une brosse et rincez à l'eau chaude jusqu'à ce qu'il soit propre.
d. Nettoyez le filtre et le couvercle avec un détergent non-abrasif et séchez les avec un chiffon doux et sec.

e. L'intérieur et le tube sont en acier inoxydable et peuvent donc être nettoyés avec un produit et un tampon à récurer.
f. Pour le fonctionnement normal du robinet, le trou au fond du réservoir ne doit pas être entartré. Si nécessaire, utilisez un produit détartrant.
g. Pour nettoyer le robinet à l'aide d'un écouvillon, il va et vient.
Insérez-le dans l'ouverture du robinet à l'intérieur de la cuve pour nettoyer la partie intermédiaire reliant le robinet de l'appareil.
Lavez la poignée du robinet avec de l'eau chaude savonneuse et rincez.
h. Utilisez un chiffon doux pour essuyer le corps du percolateur.
N'utilisez pas de benzène, de diluants ou de produits détergents abrasif car ils Peuvent endommager le fini de l'unité.
i. N'oubliez pas de vider et rincer le percolateur avec de l'eau chaude avant de l'utiliser à nouveau.

2. DETARTRER LE PERCOLATEUR

a. Il est important de détartrer Le percolateur à intervalles réguliers.
b. L'accumulation de calcaire peut affecter le fonctionnement du percolateur et de ses éléments.
c. S'il vous plaît noter que la plupart des produits détartrants des supermarchés sont basés sur le traitement d'une bouilloire électrique de 2 litres, toujours bien rincer après le détartrage de l'appareil.

3. DECOLORATION DE LA CUVE

Ceci est causé par l'oxydation du fer dans l'eau du robinet. Il peut être éliminé par les étapes suivantes:

a). Coupez un citron en quatre, enveloppez-le citron dans du tissu et le placer dans le réservoir d'eau.
b). Versez de l'eau jusqu'à l'indicateur de niveau d'eau "MAX".
c). Faites bouillir l'eau et assurez-vous que le mélange reste l'intérieur de la cuve pendant environ 1 heure.
d). Versez l'eau et utilisez une brosse en nylon pour frotter l'intérieur du réservoir.
e). Pour enlever l'odeur de citron, faites bouillir de l'eau à nouveau et ensuite videz l'eau puis rincez la cuve.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT – DIRECTIVE 2002/96/CE

Afin de préserver notre environnement et notre santé, l'élimination en fin de vie des appareils électriques et électroniques doit se faire selon des règles bien précises et nécessite l'implication de chacun, qu'il soit fournisseur ou utilisateur.

C'est pour cette raison que votre appareil, tel que le signal, le symbole apposé sur sa plaque signalétique ou sur l'emballage, ne doit en aucun cas être jeté dans

une poubelle publique ou privée destinée aux ordures ménagères. L'utilisateur a le droit de déposer l'appareil dans des lieux publics de collecte procédant à un tri sélectif des déchets pour être soit recyclé, soit réutilisé pour d’autres applications conformément à la directive.

SERVICE CLIENTELE

Nos produits sont soumis à des contrôles de qualité rigoureux. Si malgré ces contrôles, votre appareil ne fonctionne pas correctement, nous vous demandons de contacter le service après-vente aux coordonnées suivantes :

NL GEBRUIKSAANWIJZING

SPECIFICATIE

Model No.	RCM021D-15L	
Vermogen	1650 W	
Inhoud	15 L	
Voltage	230V ~50Hz	
Omgevingstemperatuur in gebruik	10-38 Graden	
Vochtinvloeden in gebruik	Minder dan 90%	

INLEIDING

Elektrische koffiezetapparaten voor catering zijn gemaakt van duurzaam roestvrij staal en geborsteld om ze een lang meegaande afwerking te geven. Met gepaste zorg en behandeling zal uw nieuwe aankoop u jaren zorgeloos dienst bewijzen. Constante hete koffie kan snel bereid worden op plaatsen zoals hotels, cafés, scholen, kantoren, salons, restaurants en alle soorten feesten.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig alvorens u uw toestel gebruikt.
Belangrijk: *Personen (kinderen inbegrepen) die wegens hun fysieke, sensoriële of mentale capaciteiten, of wegens hun gebrek aan ervaring of kennis, het toestel niet veilig kunnen gebruiken, mogen dit toestel niet zonder toezicht of instructies van een verantwoordelijke persoon gebruiken. Houd kinderen goed in het oog om te vermijden dat ze met het toestel spelen.*

- Controleer of de netspanning overeenkomt met deze van het toestel vooraleer u het gebruikt.
- Laat uw toestel tijdens het gebruik nooit zonder toezicht.
- Controleer regelmatig of het snoer niet beschadigd is. Gebruik het toestel niet indien het snoer en/of het toestel zelf enige beschadiging zouden vertonen. Laat het in dat geval nakijken en herstellen door een bekwarme gekwalificeerde dienst(*). Een beschadigd snoer dient te worden vervangen door een bekwame gekwalificeerde dienst(*).
- Dompel het toestel nooit onder in water of in enige andere vloeistof, noch om het te reinigen, noch om welke andere reden ook. Steek het nooit in een

afwasmachine.

- Gebruik het toestel niet in de nabijheid van warmtebronnen.
- Haal de stekker uit het stopcontact en laat het toestel afkoelen vooraleer u het reinigt of opbergt.
- Gebruik het toestel niet buiten en berg het op in een droge plaats.
- Gebruik geen accessoires die niet door de fabrikant aanbevolen werden.
  Dit kan het toestel beschadigen en gevaarlijk zijn voor de gebruiker.
- Trek nooit aan het snoer om het toestel te verplaatsen. Plaats het toestel op een tafel of op een voldoende stabiel oppervlak zodat het niet valt en zorg ervoor dat het elektriciteitssnoer nergens kan achterhaken en daardoor de val van het toestel veroorzaken. Draai het snoer niet rond het toestel en plooi het niet.
- Zorg dat het snoer niet in aanraking komt met de warme onderdelen van het toestel.
- Let erop dat u de warme onderdelen van het toestel niet aanraakt.
- Zorg ervoor dat het toestel nooit in contact komt met ontvlambare stoffen zoals gordijnen en dergelijke wanneer het in gebruik is om brand te vermijden.
- Gebruik voor het ontkalken enkel speciaal hiertoe bestemde producten.
  Gebruik geen ammoniak of andere stof die uw gezondheid zou kunnen schaden.
- Schep enkel gemalen koffie in de filter.
  Laat uw koffiezetapparaat niet werken zonder water.
- Zorg ervoor dat het waterreservoir gevuld wordt onder het maximumpeil.
  Overschrijd nooit het maximumpeil want als het waterreservoir te vol gevuld is, bestaat er gevaar voor overkoken (brandwonden).
- Schakel altijd het toestel uit vooraleer u de stekker uit het stopcontact trekt.
- Schakel altijd het toestel uit vooraleer u het koffiezetapparaat verplaatst.
- Opgepast: hete stoom kan ontsnappen wanneer u het deksel wegneemt.
- Zorg er altijd voor dat het deksel goed is aangebracht wanneer het reservoir water bevat.
- Probeer nooit het waterreservoir te demonteren.

(*) Bekwame gekwalificeerde dienst: klantendienst van de fabrikant of de invoerder, die erkend en bevoegd is om dergelijke herstellingen te doen zodat elk gevaar vermeden wordt. Gelieve het toestel bij problemen naar deze dienst terug te brengen.

UITVINDEN DE KOFFIEZETAPPARAAT

Hefknop

Roestvrij stalen deksel

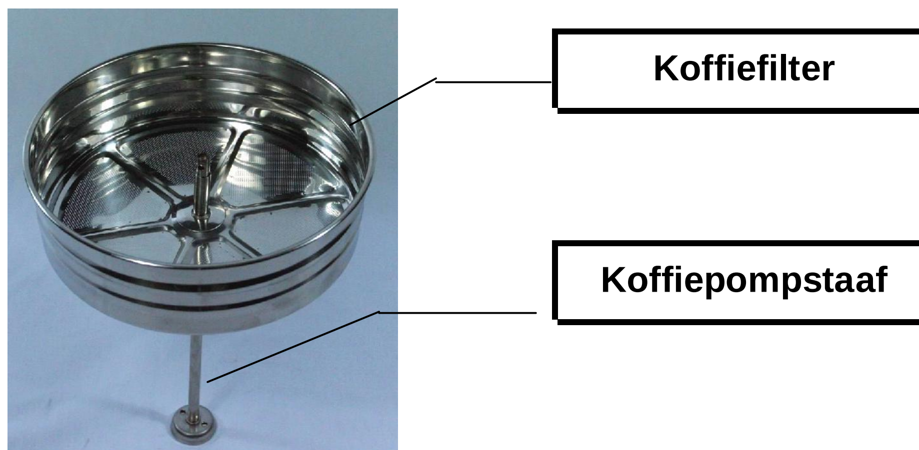
Koele hefhandgrepen

Waterpeilaanduiding

Aan-/uitschakelaar

Waterkraan

Controlelampje



VOOR HET EERSTE GEBRUIK

1. Verwijder al het verpakkingsmateriaal van de binnenkant en van de buitenkant van het koffiezetapparaat.
2. Vul het koffiezetapparaat met water, kook het water en giet het weg voor het eerste gebruik. Dit dient simpelweg om het apparaat te reinigen alvorens het te gebruiken om koffie te drinken.

GEBRUIK

1. Gebruik het waterreservoir altijd op een vlak, effen oppervlak.
2. Draai het deksel in tegenwijzerzin om het te openen.
3. Giet water in het waterreservoir. Zorg ervoor dat het water onder waterpeilaanduiding "MAX" blijft.
4. Zet het deksel terug op het toestel en draai het in wijzerzin om het op zijn plaats te bevestigen.
5. Steek de stekker in een stopcontact.
   - Als u koffie wilt zetten, steek dan de percolatorbuis en de filtermand in het reservoir en doe de gewenste hoeveelheid koffie in de mand. Zorg ervoor dat de percolatorbuis in het koffiezetapparaat bevestigd is. Anders zal het niet correct functioneren.
   - Als u enkel water wilt koken, zet dan de percolatorfilter en de filtermand niet in het toestel.
6. Schakel het toestel aan. Het kookcontrolelampje "BOIL" licht op en het water begint op te warmen, het water spuit uit de buis, en valt neer op het koffiepoeder. Zo gebeurt het opnieuw en opnieuw tot het kookcontrolelampje "BOIL" uitdooft en het warmhoudcontrolelampje "KEEP WARM" oplicht, en daarmee aanduidt dat de juiste hoeveelheid water goed gesproeid is en dat het toestel in de warmhoudtoestand is.
7. Gebruik de kraan om water/koffie te verdelen.
8. Wanneer ongeveer drie kopjes water overblijven in het reservoir, schakel dan het toestel uit en trek de stekker uit het stopcontact.
9. Zorg er altijd voor dat minstens drie kopjes water overblijven in het reservoir om een droogkookongeluk te vermijden.
10. Het apparaat kan zeer zwaar zijn wanneer het met water of koffie gevuld is. Koffiezetapparaten mogen niet gedragen of verplaatst worden wanneer ze vol water zijn, want het gewicht en de onstabiele lading kunnen verwondingen of spierverrekkingen veroorzaken. Grote koffiezetapparaten als deze moeten geplaatst worden op de plaats waar ze gebruikt zullen worden en moeten gevuld worden met behulp van een draagbare tuinslang of in meerdere keren met een kleinere, hanteerbare recipiënt (bv. een kan). Om de veiligheid van de gebruiker

te verzekeren bij het opheffen van zulke machines, mogen koffiezetapparaten nooit verplaatst worden wanneer ze gevuld zijn met meer dan 5 liter (5L = ongeveer 5kg).

DROOGKOOKBEVEILIGING

Het toestel wordt beschermd door een thermische begrenzer met AUTOMATISCHE terugzetfunctie om droogkookongelukken te voorkomen. Als het water in het reservoir droog gekookt is, wordt deze geactiveerd, en het toestel schakelt zichzelf uit, hoewel het lampje blijft branden. **De stekker moet uit het stopcontact getrokken worden vooraleer het toestel naar de beginstand kan worden teruggezet.** Om het toestel naar de beginstand terug te zetten wacht u tot het toestel afgekoeld is. De automatische terugzetting is in gesloten stand wanneer het toestel afgekoeld is. Schakel het toestel opnieuw aan, en controleer of het opwarmcontrolelampje aan is. Als het controlelampje aan is, duidt dit aan dat het toestel naar zijn normale werkingstoestand is teruggekeerd; als het controlelampje nog altijd uit is, zet het toestel dan uit, trek de stekker uit het stopcontact en wacht enkele minuten. Herhaal deze handeling verscheidene keren tot het toestel naar zijn normale werkingstoestand is teruggekeerd.
Dit systeem is voorzien voor de bescherming van de gebruiker en van de bestanddelen. In het geval van zulke herhaalde incidenten kan het bi-metaal slecht functioneren, wat onherstelbare schade aan de thermische begrenzer en aan het verwarmingselement zou veroorzaken. De fabrikant kan hiervoor niet aansprakelijk gesteld worden en de waarborg vervalt bij zo'n nalatig gebruik van het toestel.
Als het terugzetten van deze thermische uitschakeling het toestel niet terug aanschakelt, contacteer dan een vakman of onze klantendienst.

THERMISCHE UITSCHAKELING

Het toestel is uitgerust met een thermische uitschakeling om een dubbele bescherming te hebben. Wanneer het water droog gekookt is en de droogkookbeveiliging niet functioneert, dan zal de thermische uitschakeling werken, en het toestel zal automatisch stoppen.
Deze thermische uitschakeling is een verwisselbaar onderdeel. Wanneer dit onderdeel in dienst treedt, gaat het stuk en kan het niet opnieuw worden gebruikt. Het toestel moet dan naar onze klantendienst gebracht worden om de thermische uitschakeling te vervangen.
De reset-knop bevindt zich aan de onderkant van het toestel.
Druk op deze knop, schakel dan het toestel opnieuw aan, en controleer of het opwarmcontrolelampje aan is. Als het controlelampje aan is, duidt dit aan dat het toestel naar zijn normale werkingstoestand is teruggekeerd; als het controlelampje nog altijd uit is, trek dan de stekker uit het stopcontact en druk opnieuw op de reset-knop. Herhaal deze handeling verscheidene keren tot het toestel naar zijn normale

werkingstoestand is teruggekeerd.

REINIGING EN ONDERHOUD

1. REINIGING VAN HET KOFFIEZETAPPARAAT

a. Spoel het koffiezetapparaat onmiddellijk na elk gebruik uit.
b. Trek de stekker uit het stopcontact, giet het overblijvende water of de overblijvende koffie weg, en laat het toestel afkoelen vooraleer het te reinigen.
c. Voeg een kleine hoeveelheid heet water toe, borstel de zijkanten, en spoel met heet water tot het water zuiver stroomt.
d. Maak de filtereenheid en het deksel schoon met een niet-agressief afwasmiddel en droog ze af met een zachte, droge doek.
e. De binnenkant en de buis zijn gemaakt van roestvrij staal en kunnen dus gereinigd worden met een schoonmaakmiddel en een schuursponsje.
f. Om de kraan normaal te laten functioneren, mag het gat onderaan het reservoir niet verkalkt zijn. Gebruik indien nodig een ontkalkingsmiddel.
g. Gebruik om de kraaneenheid schoon te maken een flessenborstel, en beweeg hem heen en weer. Steek hem in de opening voor de kraan in het reservoir om het tussenliggende deel dat de kraan met het toestel verbindt schoon te maken. Was de handgreep van de kraan in een warm sopje en spoel hem af.
h. Gebruik een zachte doek om de behuizing droog te vegen. Gebruik geen benzeen, verdunners of agressieve schuurmiddelen, want deze zouden de bekleding van het apparaat beschadigen.
i. Ledig altijd het apparaat en spoel het uit met heet water alvorens het opnieuw te gebruiken.

2.HET RESERVOIR ONTKALKEN

a. Het is belangrijk om het waterreservoir regelmatig te ontkalken.
b. Kalkophoping kan de werking van het verwarmingselement van het waterreservoir beïnvloeden.
c. Gelieve in gedachte te houden dat de meeste ontkalkingsproducten in supermarkten voorzien zijn voor ketels van 2 liter.
Spoel altijd grondig na het ontkalken.

3.ONTKLEURING VAN HET RESERVOIR

Dit wordt veroorzaakt door de oxidatie van ijzer in leidingwater.
Dit kan verwijderd worden door de volgende stappen:

a) Snijd een citroen in vier stukken, wikkel de citroen in een doek en plaats hem in het waterreservoir.
b) Giet water in het reservoir tot aan waterpeilaanduiding "MAX".
c) Kook het water en zorg ervoor dat het mengsel in het apparaat blijft gedurende ongeveer 1 uur.
d) Giet het water weg en gebruik een nylon borstel om het waterreservoir te schrobben.
e) Om de citroengeur te verwijderen kookt u opnieuw water en giet u het water weg.

MILIEUBESCHERMING – RICHTLIJN 2002/96/EG

Om ons milieu en onze gezondheid te beschermen, moet afgedankte elektrische en elektronische apparatuur in overeenstemming met welbepaalde regels weggegooid worden. Dit vergt zowel de inzet van de leveranciers als van de gebruikers. Om deze reden mag uw apparaat, zoals op het typeplaatje of op de verpakking aangegeven door het symbool , niet met het gewone huisvuil weggegooid worden. De gebruiker heeft het recht het toestel naar een gemeentelijk centrum van gescheiden inzameling te brengen waar het overeenkomstig de richtlijn hergebruikt, gerecycleerd of voor andere doeleinden gebruikt zal worden.

KLANTENDIENST

Onze producten ondergaan strenge kwaliteitscontroles. Indien dit toestel desondanks niet naar behoren functioneert, verzoeken wij u contact op te nemen met het service-adres:

Ⓓ GEBRAUCHSANLEITUNG

TECHNISCHE DATEN

Modell Nr.	RCM021D-15L	
Power	1650 W	
Kapazität	15 L	
Spannung	230V ~50Hz	
Umgebungstemperatur im Einsatz	10-38 Degrees	
Umgebungsfeuchtigkeit im Einsatz	Weniger als 90%	

EINLEITUNG

Elektrische Kaffeemaschinen für Catering sind aus dauerhaftem Edelstahl und sind poliert um ihnen eine beständige Oberflächenbehandlung zu geben. Mit ordentlicher Fürsorge und Handhabung wird Ihr neuer Ankauf Ihnen jahrelang problemlos Dienste leisten.
Konstanter heißer Kaffee kann schnell gemacht werden an manchen Stellen wie Hotels, Cafés, Schulen, Büros, Aufenthaltsräumen, Restaurants und allen Arten von Festen.

WICHTIGE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Lesen Sie aufmerksam die Gebrauchsanleitung, bevor Sie Ihr Gerät benutzen.
Wichtig: *Personen (einschließlich Kinder), die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu benutzen, sollten dieses Gerät nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person benutzen. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.*

- Kontrollieren Sie, ob die Netzspannung mit der auf dem Gerät vermerkten Spannung übereinstimmt, bevor Sie das Gerät benutzen.
- Lassen Sie Ihr Gerät niemals beim Gebrauch unbeaufsichtigt.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Anschlussleitung und das Gerät auf Beschädigungen. Bei Beschädigungen an Anschlussleitung oder Gerät, darf das Gerät aus Sicherheitsgründen nicht mehr benutzt werden. Für Reparaturen wenden Sie sich an einen Fachmann (*). Eine beschädigte Anschlussleitung sollte von einem Fachmann (*) ausgewechselt werden.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten, weder zum

Reinigen, noch zu einem anderen Zweck. Geben Sie das Gerät niemals in die Spülmaschine.

- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle.
- Entfernen Sie den Stecker aus der Steckdose, und lassen Sie das Gerät erkalten, bevor Sie es reinigen oder wegräumen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien und bewahren Sie es an einem trockenen Platz auf.
- Benutzen Sie nur Zubehör, welches vom Lieferanten empfohlen wurde. Anderes Zubehör stellt eine Gefahr für den Benutzer dar und das Gerät könnte dadurch beschädigt werden.
- Ziehen Sie niemals an der Anschlussleitung, um das Gerät zu bewegen. Stellen Sie das Gerät auf einen Tisch oder auf eine ebene Fläche damit es nicht umfällt. Achten Sie darauf, dass nicht zufälligerweise die Anschlussleitung irgendwo hängen bleibt und dies zum Fall des Gerätes führen könnte. Wickeln Sie die Anschlussleitung nicht um das Gerät oder knicken Sie sie nicht.
- Achten Sie darauf, dass die Anschlussleitung nicht mit den heißen Teilen des Gerätes in Kontakt kommt.
- Berühren Sie nicht die heißen Teile des Gerätes.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht mit leicht entflammbaren Stoffen wie z.B. Gardinen in Kontakt kommt, es könnte in Brand geraten.
- Benutzen Sie zum Entkalken ausschließlich hierfür vorgesehene Produkte. Benutzen Sie niemals Ammoniak oder andere Produkte, die Ihrer Gesundheit schaden könnten.
- Geben Sie ausschließlich gemahlenen Kaffee in den Filter.
- Schalten Sie Ihre Kaffeemaschine nicht an ohne Wasser eingefüllt zu haben.
- Achten Sie darauf, dass der Wassertank unter der Maximummarkierung gefüllt wird. Wenn Sie zuviel Wasser einfüllen, kann der Wassertank überkochen und kochendes Wasser kann herausspritzen.
- Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen.
- Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie die Kaffeemaschine umstellen.
- Achtung! Heißer Dampf kann entweichen, wenn Sie den Deckel entfernen.
- Vergewissern Sie sich davon, dass der Deckel fest montiert ist, wenn es Wasser im Wassertank gibt.
- Versuchen Sie nicht, den Wassertank zu demontieren.

(*) Fachmann: anerkannter Kundendienst des Lieferanten oder des Importeurs, der für derartige Reparaturen zuständig ist. Für eventuelle Reparaturen wenden Sie sich bitte an diesen Kundendienst.

WISSEN DIE KAFFEEMASCHINE

Hebegriff

Kühle Hebegriffe

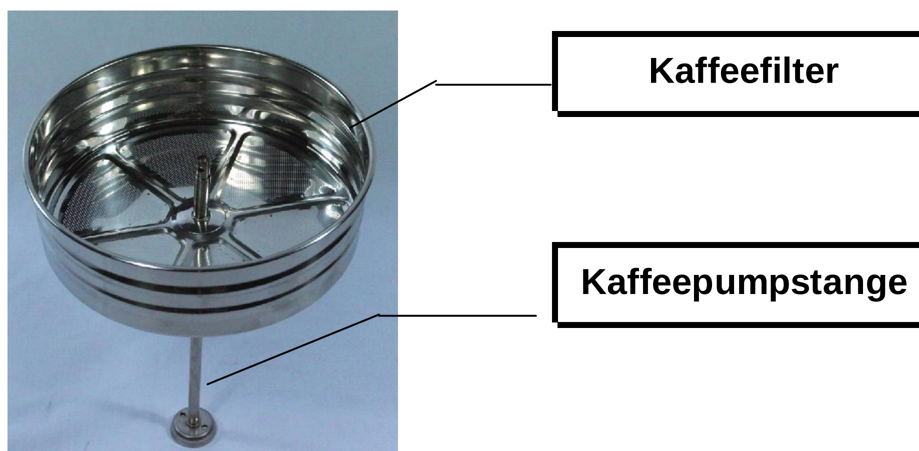
Wasserhahn

Edelstahldeckel

Wasserstandsanzeiger

Ein-/Ausschalter

Kontrolleuchte



VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

1. Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien von der Innenseite und der Außenseite der Kaffeemaschine.
2. Füllen Sie die Kaffeemaschine mit Wasser, kochen Sie das Wasser und gießen Sie es weg vor dem ersten Gebrauch. So reinigen Sie die Kaffeemaschine, bevor Sie sie verwenden um Kaffee zu trinken.

GEBRAUCH

1. Stellen Sie die Kaffeemaschine immer auf eine stabile, ebene Fläche.
2. Drehen Sie den Deckel im Gegenuhrzeigersinn um ihn zu öffnen.
3. Gießen Sie Wasser in den Wassertank. Stellen Sie sicher, dass Sie die Maximummarkierung "MAX" nicht überschreiten.
4. Stellen Sie den Deckel zurück und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn um ihn einzurasten.
5. Stecken Sie den Stecker in eine Steckdose.
   a. Falls Sie Kaffee brühen wollen, stellen Sie das Perkolatorrohr und den Filterkorb in den Tank und geben Sie die gewünschte Menge Kaffee auf den Korb. Stellen Sie sicher, dass das Perkolatorrohr montiert ist innerhalb der Kaffeemaschine. Sonst funktioniert sie nicht richtig.
   b. Falls Sie nur Wasser kochen wollen, montieren Sie den Perkolatorfilter und den Filterkorb nicht.
6. Schalten Sie das Gerät an. Die Kochkontrollleuchte "BOIL" leuchtet auf und das Wasser heizt auf, das Wasser spritzt aus dem Rohr heraus, fällt nieder auf das Kaffeepulver. Dies geschieht mehrere Male nacheinander, bis die Kochkontrollleuchte "BOIL" ausgeht und die Warmhaltekontrollleuchte "KEEP WARM" aufleuchtet, was bedeutet dass die richtige Menge Wasser gut gesprüht worden ist und dass das Gerät jetzt die Wärme erhält.
7. Verwenden Sie den Wasserhahn um Wasser/Kaffee zu verteilen.
8. Wenn ungefähr drei Tassen Wasser im Wassertank übrig bleiben, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
9. Stellen Sie immer sicher, dass mindestens drei Tassen Wasser im Tank übrig bleiben um einen Trockengehunfalll zu vermeiden.
10. Die Kaffeemaschine kann sehr schwer sein, wenn sie mit Wasser oder Kaffee gefüllt ist. Kaffeemaschinen sollten nicht getragen oder umgestellt werden, wenn Sie mit Wasser gefüllt sind, denn das Gewicht und die wackelige Ladung können zu Verletzungen und Zerrung führen. Kaffeemaschinen sollten in der Stellung aufgestellt werden, wo man sie benutzt, und sie sollten gefüllt werden mit Hilfe eines tragbaren Schlauches oder in mehreren Malen mit einem kleineren handhabbaren Behälter (z.B. eine Kanne). Um Bedienungssicherheit

zu gewährleisten beim Aufheben der Maschinen, dürfen Kaffeemaschinen niemals umgestellt werden, wenn sie mit mehr als 5 Liter gefüllt sind (5L = ungefähr 5kg).

TROCKENGEHSCHUTZ

Das Gerät wird geschützt durch einen thermischen Begrenzer mit AUTOMATISCHER Rückstellfunktion um einen versehentlichen Trockenbetrieb zu vermeiden. Falls das Wasser im Tank trocken gekocht ist, wird dieser Begrenzer aktiviert, das Gerät schaltet automatisch ab, aber die Kontrollleuchte bleibt an.
Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät rückstellen.
Um das Gerät rückzusetzen, warten Sie bis das Gerät abgekühlt ist. Wenn das Gerät abgekühlt ist, ist die automatische Nachstellung in geschlossener Stellung. Schalten Sie das Gerät wieder an, kontrollieren Sie ob die Heizkontrollleuchte an ist. Falls die Kontrollleuchte an ist, zeigt diese an dass das Gerät wieder zum normalen Betriebszustand gekommen ist; falls die Kontrollleuchte immer noch aus ist, schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und warten Sie einige Minuten. Wiederholen Sie diese Handlung mehrere Male, bis das Gerät unter normalem Betriebszustand ist.
Diese Einrichtung ist für den Schutz des Benutzers und der Komponenten. Im Fall solcher wiederholten Unfälle kann das doppelte Metall versagen, was zur unreparierbaren Beschädigung des thermischen Begrenzers und des Heizelementes führt. Die Garantie erlischt bei solcher unachtsamen Benutzung des Gerätes.
Falls das Rücksetzen dieser thermischen Abschaltung das Gerät nicht wieder anschaltet, kontaktieren Sie bitte einen Fachmann oder unseren Kundendienst.

THERMISCHE AUSSCHALTUNG

Das Gerät ist ausgestattet mit einer thermischen Abschaltung um damit eine doppelte Sicherheit zu haben. Wenn das Wasser trocken gekocht ist und der Trockengehschutz nicht funktioniert, wird die thermische Abschaltung funktionieren, und das Gerät hört dann zu funktionieren auf.
Diese thermische Ausschaltung ist ein austauschbarer Teil. Wenn dieser Teil zur Wirkung kommt, geht er kaputt und er kann nicht erneut benutzt werden. Das Gerät muss zu einem Kundendienst gebracht werden um die thermische Abschaltung auszutauschen.
Der Resetknopf befindet sich auf der Unterseite des Gerätes.
Betätigen Sie diesen Knopf, schalten Sie dann das Gerät wieder an, kontrollieren Sie ob die Heizkontrollleuchte an ist. Falls die Kontrollleuchte an ist, zeigt diese an dass das Gerät wieder zum normalen Betriebszustand gekommen ist; falls die Kontrollleuchte immer noch aus ist, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und

versuchen Sie, den Resetknopf erneut zu betätigen. Wiederholen Sie diese Handlung mehrere Male, bis das Gerät unter normalem Betriebszustand ist.

REINIGUNG UND PFLEGE

1. REINIGUNG DER KAFFEEMASCHINE

a. Spülen Sie die Kaffeemaschine unmittelbar nach jeder Benutzung aus.
b. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, gießen Sie das übrige Wasser oder den übrigen Kaffee weg, und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es reinigen.
c. Fügen Sie eine kleine Menge heißes Wasser hinzu, bürsten Sie die Seiten, und spülen Sie mit heißem Wasser aus, bis es sauber ist.
d. Reinigen Sie den Filter und den Deckel mit einem nicht-aggressiven Reinigungsmittel und trocknen Sie sie ab mit einem weichen trocknen Tuch.
e. Die Innenseite und das Rohr sind aus Edelstahl und können deshalb mit einem Reinigungsmittel und Topfreiniger gereinigt werden.
f. Um den Wasserhahn normal funktionieren zu lassen, darf das Loch unten im Tank nicht verkalkt sein. Benutzen Sie wenn nötig ein Entkalkungsmittel.
g. Benutzen Sie eine Flaschenbürste um den Wasserhahn zu reinigen, und bewegen Sie sie hin und her. Stecken Sie sie in die Öffnung für den Wasserhahn innerhalb des Wassertankes hinein um den zwischenliegenden Teil, der den Hahn mit dem Gerät verbindet, zu reinigen. Waschen Sie den Hahngriff in einer heißen Seifenlauge und spülen Sie ihn ab.
h. Benutzen Sie ein weiches Tuch um das Gehäuse trockenzureiben. Verwenden Sie kein Benzen, keinen Verdünner und keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel, denn diese würden die Oberfläche des Gerätes beschädigen.
i. Entleeren Sie immer den Wassertank und spülen Sie ihn immer mit heißem Wasser aus, bevor Sie das Gerät erneut benutzen.

2. DEN WASSERTANK ENTKALKEN

a. Es ist wichtig, dass Sie den Wassertank regelmäßig entkalken.
b. Kalkablagerung kann den Betrieb des Heizelementes im Wassertank beeinflussen.
c. Bitte achten Sie darauf, dass die meisten Entkalkungsmittel im Supermarkt für Wasserkessel von 2 Liter vorgesehen sind.
Spülen Sie nach der Entkalkung immer gründlich aus.

3. ENTFÄRBUNG DES TANKES

Dies wird verursacht durch die Oxidierung von Eisen in Leitungswasser. Es kann entfernt werden, indem Sie die nachfolgenden Schritte ausführen:

a. Schneiden Sie eine Zitrone in vier Stücke, wickeln Sie die Zitrone in ein Tuch ein und stellen Sie es in den Wassertank.
b. Gießen Sie Wasser ein bis zur Maximummarkierung "MAX".
c. Kochen Sie das Wasser und stellen Sie sicher, dass die Mischung ungefähr 1 Stunde im Gerät bleibt.
d. Gießen Sie das Wasser weg und verwenden Sie eine Nylonbürste um den Wassertank zu scheuern.
e. Um den Zitronengeruch zu entfernen, kochen Sie erneut Wasser, und gießen Sie dann das Wasser weg.

UMWELTSCHUTZ - RICHTLINIE WEEE 2002/96/EG

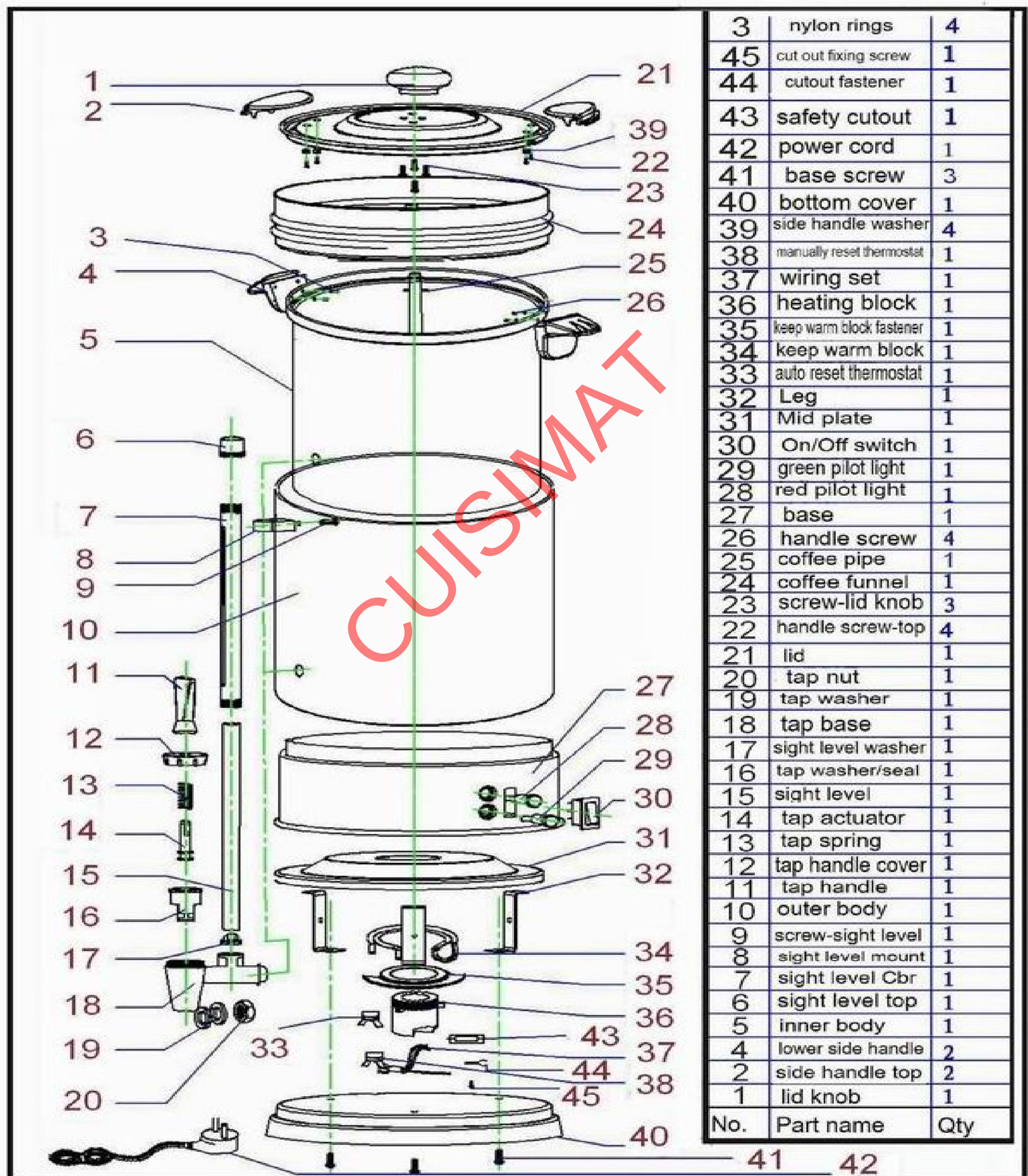
Zum Schutz unserer Umwelt und unserer Gesundheit sind Elektro- und Elektronik-Altgeräte nach bestimmten Regeln zu entsorgen. Dies fordert den Einsatz sowohl des Herstellers bzw. Lieferanten als auch des Verbrauchers.

Aus diesem Grund darf dieses Gerät, wie das Symbol  auf dem Typenschild bzw. auf der Verpackung zeigt, nicht in den unsortierten Restmüll gegeben werden. Der Verbraucher hat das Recht, dieses Gerät über kommunale Sammelstellen zu entsorgen; von dort aus wird die spezifische Behandlung, Verwertung bzw. das Recycling gem. den Erfordernissen der Richtlinie sichergestellt.

KUNDENDIENST

Unsere Produkte unterliegen strengen Qualitätskontrollen. Sollte dieses Gerät trotzdem nicht einwandfrei funktionieren, wenden Sie sich bitte an unsere Serviceadresse:

EXPLODED VIEW
VUE ECLATEE
EXPLOSIETEKENING
EXPLOSIONSZEICHNUNG



No.	Part name	Qty
3	nylon rings	4
45	cut out fixing screw	1
44	cutout fastener	1
43	safety cutout	1
42	power cord	1
41	base screw	3
40	bottom cover	1
39	side handle washer	4
38	manually reset thermostat	1
37	wiring set	1
36	heating block	1
35	keep warm block fastener	1
34	keep warm block	1
33	auto reset thermostat	1
32	Leg	1
31	Mid plate	1
30	On/Off switch	1
29	green pilot light	1
28	red pilot light	1
27	base	1
26	handle screw	4
25	coffee pipe	1
24	coffee funnel	1
23	screw-lid knob	3
22	handle screw-top	4
21	lid	1
20	tap nut	1
19	tap washer	1
18	tap base	1
17	sight level washer	1
16	tap washer/seal	1
15	sight level	1
14	tap actuator	1
13	tap spring	1
12	tap handle cover	1
11	tap handle	1
10	outer body	1
9	screw-sight level	1
8	sight level mount	1
7	sight level Cbr	1
6	sight level top	1
5	inner body	1
4	lower side handle	2
2	side handle top	2
1	lid knob	1

SAVE THIS MANUAL FOR THE FUTURE
CONSERVEZ CE MANUEL UTILISATEUR POUR L'AVENIR
BEWAAR DEZE HANDLEIDING VOOR DE TOEKOMST
KEEP DIESER ANLEITUNG FÜR DIE ZUKUNFT



I/B Version
110308